

Na podlagi sporazuma z Nacionalno agencijo Center RS za mobilnost in evropske programe izobraževanja in usposabljanja (CMEPIUS) in odobrenih sredstev

Univerza v Mariboru, Slomškov trg 15, 2000 Maribor ( v nadaljevanju: UM)

objavlja

**RAZPIS**  
**ZA SOFINANCIRANJE MOBILNOSTI OSEBJA Z NAMENOM POUČEVANJA V OKVIRU PROGRAMA**  
**ERASMUS+ MOBILNOSTI MED PROGRAMSKIMI IN PARTNERSKIMI DRŽAVAMI (KA107)**  
**ZA PROJEKTNO LETO 2016**

**1. NAMEN IN CILJI JAVNEGA RAZPISA**

Program Erasmus+ mobilnosti med programskimi in partnerskimi državami (KA107) omogoča pedagoškemu osebju visokošolske institucije, da poučujejo na partnerski visokošolski instituciji v tujini (Mobility for Teaching Assignments – STA).

**Partnerske visokošolske institucije** so institucije iz partnerskih držav, s katerimi ima UM podpisan ERASMUS+ medinstitucionalni sporazum za mobilnost pedagoškega osebja z namenom poučevanja. Seznam sklenjenih sporazumov je objavljen na naslednji spletni stani UM: <http://www.um.si/mednarodno-sodelovanje/erasmusplus/Strani/KA107-Sporazumi.aspx>.

**Partnerske države**, ki sodelujejo v programu ERASMUS+ mobilnosti med programskimi in partnerskimi državami (KA107) so:

<b>Zahodni Balkan</b>	Albanija, Bosna in Hercegovina, Kosovo, Črna gora, Srbija
<b>Države vzhodnega partnerstva</b>	Armenija, Azerbajdžan, Belorusija, Gruzija, Moldavija, Ukrajina (kot je priznано z mednarodnim pravom)
<b>Države južnega Sredozemlja</b>	Alžirija, Egipt, Izrael, Jordanija, Libanon, Libija, Maroko, Palestina, Sirija, Tunizija
<b>Ruska federacija</b>	ozemlje Rusije, kot je priznано z mednarodnim pravom
<b>Azija</b>	Afganistan, Bangladeš, Butan, Kambodža, Kitajska, Demokratična ljudska republika Koreja, Indija, Indonezija, Laos, Malezija, Maldivi, Mongolija, Mjanmar, Nepal, Pakistan, Filipini, Šrilanka, Tajsko in Vietnam
<b>Osrednja Azija</b>	Kazahstan, Kirgizistan, Tadžikistan, Turkmenistan, Uzbekistan
<b>Latinska Amerika</b>	Argentina, Bolivija, Brazilija, Čile, Kolumbija, Kostarika, Kuba, Ekvador, Salvador, Gvatemala, Honduras, Mehika, Nikaragva, Panama, Paragvaj, Peru, Urugvaj, Venezuela
<b>Južna Afrika</b>	Južna Afrika
<b>AKP</b>	Angola, Antigva in Barbuda, Bahami, Barbados, Belize, Benin, Bocvana, Burkina Faso, Burundi, Kamerun, Zelenortske otoki, Srednjeafriška republika, Čad, Komori, Kongo, Demokratična republika Kongo, Cookovi otoki, Džibuti, Dominika, Dominikanska republika, Ekvatorialna Gvineja, Eritreja, Etiopija, Fidži, Gabon, Gambija, Gana, Grenada, Gvineja, Gvineja Bissau, Gvajana, Haiti, Slonokoščena obala, Jamajka, Kenija, Kiribati, Lesoto, Liberija,

	Madagaskar, Malavi, Mali, Marshallovi otoki, Mavretanija, Mauritius, Federativne države Mikronezije, Mozambik, Namibija, Nauru, Niger, Nigerija, Niue, Palau, Papua Nova Gvineja, Ruanda, Saint Kitts in Nevis, Saint Lucia, Sveti Vincent in Grenadine, Samoa, Sao Tome in Principe, Senegal, Sejšeli, Sierra Leone, Salomonovi otoki, Somalija, Južni Sudan, Sudan, Surinam, Svazi, Demokratična republika Vzhodni Timor, Tanzanija, Togo, Tonga, Trinidad in Tobago, Tuvalu, Uganda, Vanuatu, Zambija, Zimbabve
<b>Druge industrializirane države</b>	Avstralija, Brunej, Kanada, Hongkong, Japonska, (Republika) Koreja, Macao, Nova Zelandija, Singapur, Tajvan, Združene države Amerike

**Namen** razpisa je v okviru odobrenih sredstev podpreti:

- mobilnosti pedagoškega osebja UM, da na partnerski instituciji v partnerski državi izvede mobilnost z namenom poučevanja;
- mobilnosti tujega učnega osebja iz partnerskih institucij iz partnerskih držav, da na UM izvede mobilnost z namenom poučevanja.

**Cilji** tovrstne mobilnosti osebja so:

- spodbujati visokošolske zavode k širjenju in bogatenju obsega in vsebine predavanj, ki jih ponujajo;
- omogočiti študentom, ki ne morejo sodelovati v načrtu mobilnosti, da uporabljajo znanje in izkušnje akademskega osebja iz visokošolskih zavodov in osebja, ki je povabljen v visokošolskih institucij iz drugih držav;
- spodbujati izmenjavo strokovnega znanja in izkušenj o pedagoških metodah;
- ustvarjati povezave med visokoškolskimi zavodi;
- spodbujati študente in osebje, da postanejo mobilni in jim pomagati pri pripravi obdobja mobilnosti.

## **2. UPRAVIČENI PRIJAVITELJI IN OSNOVNI POGOJI, KI JIH MORAJO PRIJAVITELJI IZPOLNJEVATI**

Na razpis se lahko prijavi pedagoško osebje UM in pedagoško osebje iz partnerskih institucij.

Vsak prijavitelj je upravičen do **ene** prijave na razpis. Ostale prijave prijavitelja bodo razvrščene na čakalno listo. Prijave na čakalni listi bodo odobrene v primeru, da do 15.5.2017 sredstva za posamezno partnersko državo ostanejo nevezana.

V okviru tega razpisa je možno realizirati samo **eno mobilnost na isti gostujoči instituciji**.

Prijavitelj mora biti zaposleni na instituciji pošiljateljici (delovno razmerje za določen oz. nedoločen čas, polno oz. delno ali avtorska oz. podjemna pogodbe).

Če je prijavitelj hkrati v delovnem razmerju na drugem visokoškolskem zavodu (ali višji strokovni šoli), mora predložiti potrdilo tega zavoda (ali šole), da za isto mobilnost ni prejel sofinanciranja drugega delodajalca.

Prijavitelj ni upravičen do prijave na ta razpis, če je država prebivališča prijavitelja enaka državi gostujoče institucije.

Mobilnost, ki jo prijavitelj prijavi na ta razpis, se pojmuje kot celota in ni zamenljiva.

### 3. UPRAVIČENE DRŽAVE IN INSTITUCIJE MOBILNOSTI

Prijavitelj lahko gre na mobilnost na katerokoli visokošolsko institucijo v partnerski državi, s katero je sklenjen Erasmus+ medinstitucionalni sporazum, pri čemer mora prijavitelj upoštevati, da je medinstitucionalni sporazum sklenjen za **ustrezno študijsko leto in študijsko področje (academic field) predavanja**.

Seznam sklenjenim sporazum je objavljen na naslednji spletni stani UM: <http://www.um.si/mednarodno-sodelovanje/erasmusplus/Strani/KA107-Sporazumi.aspx>.

Projekt bo financiral mobilnosti glede na državo partnerske institucije in v okviru naslednjih odobrenih finančnih sredstev iz Tabele 1:

Tabela 1: Seznam odobrenih držav in sredstev

Partnerska država sodelovanja	Tok mobilnosti	št. odobrenih mobilnosti	Odobrena finančna sredstva	Odobreno št. dni za posamezno mobilnost*
Avstralija	Iz Slovenije	1	3.020,00 €	12
Avstralija	V Slovenijo	1	2.300,00 €	12
Belorusija	V Slovenijo	2	2350,00 €	9
Bosna in Hercegovina	Iz Slovenije	2	2.280,00 €	6
Bosna in Hercegovina	V Slovenijo	4	3.520,00 €	7
Čile	V Slovenijo	1	2.300,00 €	12
Čile	Iz Slovenije	1	3.020,00 €	12
Egipt	V Slovenijo	2	2.120,00 €	7
Egipt	Iz Slovenije	1	1.480,00 €	7
Gvatemala	V Slovenijo	1	2.300,00 €	12
Indija	V Slovenijo	2	3.040,00 €	7
Indija	Iz Slovenije	1	1.940,00 €	7
Izrael	Iz Slovenije	1	1.480,00 €	7
Izrael	V Slovenijo	1	1.060,00 €	7
Japonska	V Slovenijo	1	2.300,00 €	12
Japonska	Iz Slovenije	1	3.020,00 €	12
Južna Afrika	V Slovenijo	1	2.300,00 €	12
Južna Afrika	Iz Slovenije	1	3.020,00 €	12
Kanada	V Slovenijo	1	1.520,00 €	7
Kanada	Iz Slovenije	1	1.940,00 €	7
Kazahstan	V Slovenijo	2	3040,00 €	7
Kazahstan	Iz Slovenije	1	1.940,00 €	9
Kitajska (Ljudska republika)	V Slovenijo	2	4.600,00 €	12

Kitajska (Ljudska republika)	Iz Slovenije	2	6.040,00 €	12
Mehika	V Slovenijo	1	2.300,00 €	12
Nova Zelandija	Iz Slovenije	1	3.020,00 €	12
Rusija	V Slovenijo	3	2.925,00 €	7
Rusija	Iz Slovenije	2	2.790,00 €	7
Srbija	Iz Slovenije	3	3.900,00 €	7
Srbija	V Slovenijo	6	5.280,00 €	7
Ukrajina	V Slovenijo	2	1.950,00 €	7
Ukrajina	Iz Slovenije	1	1.395,00 €	7
ZDA	Iz Slovenije	1	1.940,00 €	7
ZDA	V Slovenijo	1	1.520,00 €	7

\*V število odobrenih dni za posamezno mobilnost je vključen tudi čas potovanja.

#### 4. OBDOBJE MOBILNOSTI

Na razpis je možno prijaviti mobilnosti, ki bodo izvedene do najkasneje **31. 07. 2018**. Mobilnosti, ki se bodo zaključile po 31. 05. 2018, na podlagi tega razpisa niso upravičene do sredstev.

Skupno trajanje obdobja mobilnosti ne sme presegati 2 mesecev in mora trajati najmanj 5 zaporednih dni za posamezno mobilnost v kar ni zajet čas poti in mora zajemati vsaj 8 ur poučevanja na teden (ali za katero koli krajše obdobje bivanja). Mobilnost pomeni neprekinjeno bivanje v mestu kjer potekajo aktivnosti. Če mobilnost traja dlje od enega tedna, mora biti minimalno število ur poučevanja za nepopoln teden sorazmerno s trajanjem tistega tedna. To pomeni, da za vsak dodaten dan (od 7 dni) 1,6 ure dodatne ure predavanja.

#### 5. FINANČNA DOTACIJA

Prijavitelj prejme dotacijo za potne stroške in individualno podporo.

**Dotacija za potne stroške** je odvisna od razdalje med krajem sedeža domače univerze prijavitelja in krajem izvajanja aktivnosti in se dodeli na temelju dejanskih stroškov, vendar največ do zneskov v Tabeli 2.

Tabela 2: Potni stroški – najvišji zneski glede na razdalje med krajem sedeža domače univerze prijavitelja in krajem izvajanja aktivnosti

Razdalje	Znesek
Za razdalje od 0 do 99 km:	0 EUR na udeleženca
Za razdalje od 100 do 499 km:	180 EUR na udeleženca
Za razdalje od 500 do 1999 km:	275 EUR na udeleženca
Za razdalje od 2000 do 2999 km:	360 EUR na udeleženca
Za razdalje od 3000 do 3999 km:	530 EUR na udeleženca
Za razdalje od 4000 do 7999 km:	820 EUR na udeleženca
Za razdalje 8000 km ali več:	1100 EUR na udeleženca

Razdaljo je treba izračunati s kalkulatorjem razdalje, ki ga podpira Evropska komisija ([http://ec.europa.eu/programmes/erasmus-plus/tools/distance\\_sl.htm](http://ec.europa.eu/programmes/erasmus-plus/tools/distance_sl.htm)). Razdaljo enosmerne poti je treba uporabiti za izračun zneska dotacije EU za kritje povratne poti.

V primeru poti iz kraja, ki ni enak kraju organizaciji pošiljateljici, do kraja, ki ni enak kraju organizacije gostiteljice, je potrebno dejansko pot dokazati z vozovnicami ali drugimi računi, ki vsebujejo kraj odhoda in prihoda.

**Individualna podpora** krije stroške bivanja med mobilnostjo (nastanitev, prehrana, lokalni prevozi, zavarovanje...) na temelju dejanskih stroškov, katere višina se določi na podlagi števila dni na mobilnosti, pri čemer se po potrebi upošteva en dodaten dan pred in en dodaten dan po zaključeni mobilnosti, vendar največ do dnevnih zneskov iz Tabele 3:

Tabela 3: Višina individualne podpore

Država pošiljateljica	Država gostiteljica	Višina zneska dotacije (EUR/dan)*
Partnerska država	Slovenija	100
Slovenija	Partnerska država	160

\*Do 14. dneva je naveden znesek, od 15. do 60. dne je upravičen 70% znesek

Prijavitelj je upravičen do individualne podpore do višine odobrenih sredstev iz Tabele 1. Iz sredstev, ki bodo ostala neporabljena, se lahko prijaviteljem dodeli dotacija tudi za preostale dni mobilnosti v tujini tako, da bodo vsi takšni prijavitelji dobili dotacijo za enako število dodatnih dni na mobilnosti.

Dotacija se ne sme dodeliti retrospektivno za aktivnosti, ki so se že končale v času oddaje vloge za dotacijo.

Dovoljena je mobilnost visokošolskega osebja, ki za obdobje mobilnosti ne prejme dotacijo iz EU (zero-grant), pri čemer pa lahko izkoristi prednosti programa ERASMUS+.

Osebe s posebnimi potrebami lahko zaprosijo CMEPIUS za sofinanciranje dodatnih stroškov, ki bi utegnili nastati v času mobilnosti.

Vsaka mobilnost je upravičena do dodelitve zgolj ene dotacije iz proračuna EU. Dotacija ne sme biti namenjena ali uporabljena za ustvarjanje dobička prejemnika.

## 6. POSTOPEK PRIJAVE

Prijavitelj se mora pred prijavo na razpis z institucijo pošiljateljico in institucijo gostiteljico dogovoriti o programu mobilnosti – »**Mobility Agreement**«.

Prijava na razpis mora vključevati naslednje dokumente:

1. **Prijavo na razpis** (Priloga 1)
2. Original izpolnjenega program mobilnosti »**Mobility Agreement**«, podpisan s strani prijavitelja, ter potrjen s strani domače in gostujoče institucije (Priloga 2). Vsebovati mora namen in obrazložitev mobilnosti (cilje, dodano vrednost), vsebino pedagoškega dela in pričakovane rezultate.

3. **Predračun stroškov mobilnosti** (posebej za stroške prevoza in stroške dnevnic skupaj z nočitvami ter podatkom o številu nočitev) z natančnim zneskom, ki se bo financiral iz tega vira in ki ga mora potrditi odgovorna oseba članice (Priloga 3);

Popolno prijavo prijavitelj pošlje po pošti na naslov:

**Univerza v Mariboru**  
**Služba za mednarodno sodelovanje in programe mobilnosti**  
**Slomškov trg 15**  
**2000 Maribor**

s pripisom »Prijava na Razpis Erasmus+ KA107«.

Nepopolne prijave bodo vrnjene v dopolnitev. Takšna prijava bo zavrnjena, če ne bo dopolnjena v roku 15 dni.

Udeleženci se s predloženo prijavo in programom predavanj, ki ga s podpisom potrdijo vse udeležene stranke, zavežejo k spoštovanju pravil programa Erasmus+ in tega razpisa.

## 7. IZBOR PRIJAVITELJEV

Rok za prijavo ni določen. UM bo sprejemala prijave do **zapolnitve mest oz. porabe sredstev**. Če bo na razpis prispelo sočasno več prijav, kot bo na tisti dan še razpoložljivih mest oz. sredstev, bodo imeli prednost pri izbiri prijavitelji, katerih:

1. prijava je prijeta s strani članice oz. partnerske institucije, s strani katere smo prejeli manj prijav na razpis;
2. mobilnost bo nastopila prej;
3. mobilnost se bo izvedla na bolj oddaljeni gostujoči organizaciji.

Izbor udeležencev mora biti pravičen in transparenten.

## 8. OBVEZNOSTI PRIJAVITELJA PO KONČANI MOBILNOSTI

V roku 30 dni po opravljeni oz. realizirani mobilnosti, vendar najkasneje do 15. 05. 2017 mora udeleženec mobilnosti:

1. Izpolniti **spletni vprašalnik**, ki ga po končani mobilnosti prejmejo na svoj elektronski naslov iz poročevalskega sistema »Mobility Tool«. Od udeležencev, ki ne oddajo poročila, lahko UM zahteva, da deloma ali v celoti vrnejo prejeta Erasmus+ dotacijo.
2. Na naslov UM (Univerza v Mariboru, Služba za mednarodno sodelovanje in programe mobilnosti, Slomškov trg 15, 2000 Maribor) poslati naslednje dokumente:
  - original Potrdilo institucije gostiteljice o trajanju in vsebini mobilnosti, izključno na predpisanem obrazcu **Letter of confirmation for Erasmus+ Teaching Mobility in the Project Year 2016** (Priloga 4) z izpolnjenimi vsemi zahtevanimi podatki, podpisom odgovorne osebe s strani univerze gostiteljice ter njenim uradnim žigom.
  - **obračun vseh stroškov mobilnosti**, ki ga potrdi odgovorna oseba, s priloženimi kopijami dokazil o nastanku in plačilu vseh stroškov v zvezi z mobilnostjo, vključno z obračunanim potnim nalogom v skladu s slovensko zakonodajo (originalna dokazila se morajo hraniti na fakulteti še 5 let po prejemu končnega nakazila).

- Izjava o bivanju pri zasebniku(priloga 5). Izjavo izpolnijo samo tisti, ki niso imeli stroškov pri nastanitvah v času mobilnosti.

#### POMEMBNO!

Dokazila o opravljeni poti. Udeleženec mora obvezno predložiti ustrezna dokazila o opravljeni poti:

- v primeru poti z letalom je obvezno predložiti kopijo računa letalske karte in kopijo potrdila o vkrcanju na letalo- boarding pass,
- v primeru poti z vlakom ali avtobusom je obvezno predložiti kopijo kopija računa in kopijo vozovnice,
- v primeru poti z lastnim avtom je potrebno predložiti potrdila, da je bila pot dejansko izvedena- kopije cestnin, tunelnine, morebitne nočitve na poti in ostala potrdila, ki bodo dokazovala opravljeno pot. Pri odobritvah poti z lastnim avtom za razdalje daljše od 500 km v eno smer lahko zahtevamo obrazložitev zakaj je bila odobrena pot z osebnim avtomobilom. V primeru hkratne udeležbe mobilnosti dveh zaposlenih na isti inštituciji je le eden upravičen do uveljavljanja potnih stroškov, razen ob predložitvi ustreznih dokazil, da poti ni bilo mogoče opraviti z enim avtomobilom.
- Najemi vozil – rent a car niso upravičen strošek

Dokazila o nastanitvah v času mobilnosti:

- Udeleženec mora predložiti kopijo računa za nastanitev.
- V primeru bivanja pri zasebniku/znancu, kjer ni možno predložiti potrdila, da je nastal strošek bivanja, mora udeleženec obvezno priložiti izjavo Priloga št. 7.

Po prejemu teh dokumentov bo UM nakazala upravičena sredstva, obračunana v skladu s tem razpisom in s pravili programa ERASMUS+. V primeru, da udeleženec v roku 30 dni po opravljeni mobilnosti ne odda zgoraj zapisano v 1. in 2 točki, ima UM pravico 15 dni od ponovnega poziva zavrniti sofinanciranje mobilnosti.

## 9. DRUGE DOLOČBE RAZPISA IN RAZPISNA DOKUMENTACIJA

V razpisu uporabljeni izrazi v slovnični obliki za moški spol se uporabljajo kot nevtralni za ženski in moški spol.

Razpisna dokumentacija in vse dodatne informacije se nahajajo na spletni strani UM: <http://www.um.si/mednarodno-sodelovanje/erasmusplus/Strani/KA107-STA.aspx>.

Vse informacije v zvezi s programom Erasmus+ so dostopna na naslednji povezavi: [http://www.erasmusplus.si/wp-content/uploads/2015/10/SL\\_Erasmus-Programme-Guide-2016\\_version-21-12-2015.pdf](http://www.erasmusplus.si/wp-content/uploads/2015/10/SL_Erasmus-Programme-Guide-2016_version-21-12-2015.pdf)

#### **Kontakt:**

Damir Mlakar

Koordinator razpisa  
Tel.: (02) 23 55 380  
M: 041 654 653  
Elektronski naslov: [damir.mlakar@um.si](mailto:damir.mlakar@um.si)

Maribor, dne 24. 10. 2016

Priloge:

- Priloga 1 – prijava na razpis
- Priloga 2 – Mobility Agreement
- Priloga 3– predračun stroškov mobilnosti
- Priloga 4 Letter of Confirmation
- Priloga 5 – Izjava o bivanju